

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 9 (1900)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Wenn man also den gewöhnlichen Passagier nicht veranlassen will, die ganze Zeit auf den Bahnzügen herumzurschulen, sollte das im Tarif unterste Billet eine grössere Gültigkeitsdauer und der Passagier mehr Zeit zur Verfügung haben. Ein Billet von 20tägiger Gültigkeit, statt bloss 15 Tagen, natürlich unter entsprechender Erhöhung der bezüglichen Taxen, wird es gestatten, eine ergiebige Schweizerreise mit mehr Musse durchzuführen und dem Reisenden mehr Bewegungsfreiheit und Bequemlichkeit verschaffen. Die nächste Tarifdauergränze würden wir von einem Monat auf 45 Tage erhöhen, unter Erhöhung der bezüglichen Taxen.

Die durch die Generalabonnements im Reiseverkehr eintretende Dichtigkeit und Platzmangel in den Wagen wird die Bahnen zweifelsohne in kurzer Zeit veranlassen, eine Remedur in vorstehend angedeutetem Sinne eintreten zu lassen. Das System als solches ist vorzüglich und dem Reiseverkehr der Schweiz ausserordentlich nützlich, was die nächsten Jahre erst recht ausweisen werden, 20 Tage als Minimalgültigkeitsdauer erscheinen durchaus genügend."

## Offener Brief.

Herr Redakteur!

Beigeschlossen sende Ihnen ein Couvert mit Inseraten-Offerte und Abonnements-Einladung der "Basler Nachrichten". Es scheint mir, dass es sich doch noch lohnt, mit den Hotels ein Geschäftchen zu machen, denn sonst würde sich dieses Blatt nicht so viel Mühe geben; es müssen ihm wohl die Hotels durch Aufgabe von Annoncen die Druckerschwärze bezahlen, die es für englischerfeindliche Artikel verschmiedet hat; oder eröffnet es die Annoncenjagd vielleicht aus Liebe zur Hotellerie, um derselben wieder ein wenig auf die Beine zu helfen, nachdem es sich alle Mühe gegeben, die Schweiz bei den Engländern verhasst zu machen und damit die Hotellerie zu schädigen. Es wundert mich, dass eine Zeitung, welche s. Z. schrieb, die Schweizer Hotellerie habe bei weitem nicht diejenige Bedeutung, welche ihr zugemessen werde, eine solche Unverfrorenheit zur Schau tragen kann.



**Oberhofen.** Die Pension Moy ist eröffnet.  
**Genf.** Das Grand Hotel National wird am 1. April eröffnet.

Die Gotthardbahn beförderte im Februar 143,000 Personen (1899: 145,000).

**Jura-Simplon-Bahn.** Im Monat Februar wurden 843,000 Personen befördert (1899: 845,892).

**Rhätische Bahn.** Im Februar 1900 wurden 28,567 Personen befördert (1899: 28,384).

**Tessin.** Die Telefonlinie Chiasso-Lugano wird voraussichtlich am 1. Mai eröffnet werden.

**Vitznau.** Die Hotels du Parc, Rigi, Alpenrose und Kreuz sind für die Frühjahrssaison eröffnet.

**Bergbahn Rorschach-Heiden.** Der Februar zeigt eine Reisendenzahl von 2770 gegen 2831 Personen im Vorjahre.

**Rigi-Klösterli.** Im Hotel Schwert sind diesen Winter alle Fremdenzimmer mit elektrischem Licht versehen worden.

**Akt.-Ges. Hotel Disch, Köln.** Die Gesamteinnahme betrug im Jahre 1899 M. 576,751.—. Der Reingewinn ist M. 139,179.—, woraus wieder 5 1/2 pCt. Dividende verteilt werden.

**Interlaken.** Herr J. Ruprecht, gewesener Direktor des Bades Weissenburg, übernimmt mit diesem Sommer die Direktion der Hotels Ober, du Parc und Villen, Besitzerin Fräulein Dittmann & Schmid.

**Lavey-les-Bains.** Diese Gesellschaft (Aktienkapital Fr. 400,000) wird für das Betriebsjahr 1899 eine Dividende von 4 1/2 Prozent zur Verteilung bringen gegen 4 Prozent im Vorjahre.

**München.** Das Hotel Simmen wurde nebst der anstossenden Wirtschaft zum Ingolstädter-Hof für 2 Millionen Mark von Herrn Hotelbesitzer Schwenold angekauft.

**St. Cergues.** Das letzten Sommer in Betrieb gesetzte, neu erstellte Hotel de l'Observatoire zahlt für 1899 nach vorgenommenen wesentlichen Abschreibungen eine Dividende von 2 Prozent.

Die neueste Neuheit im Hotelwesen dürfte wohl das nun in seiner modernen Pracht stehende Hotel Byron in Villeneuve eingeführt haben, nämlich ein Automobil, welches den Omnibusdienst zwischen Château Chillon und dem Hotel verrichtet.

Das Rösselspiel hat gewonnen. Mit 73 gegen 32 Stimmen lehnte der Nationalrat das Postulat Rosset und Genossen ab, das den Bundesrat zu Massnahmen gegen die Spielbanken veranlassen wollte.

**Walchwil.** Die vergangenen Winter durch Feuer zerstörte Kuranstalt in Walchwil am Zuger See ist wieder in grösserem Umfange aufgebaut und der Betrieb wird im Monat Juni wieder aufgenommen.

**Frankfurt a. M.** Der Bau des Palast-Hotel Fürstenhof ist nun soweit fortgeschritten, dass in Aussicht genommen werden konnte, ihn Mitte Mai seinem Berufe zu übergeben. Pächter sind die Herren Hesse und Schmidt. Der jährliche Pachtpreis beträgt 110,000 M.

**Handelsregister.** Die Firma Georg Ragaz, z. Post, in Schaffhausen ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Inhaber der Firma R. Coray-Ragaz in Schaffhausen ist Robert Philipp Coray-Ragaz, von Sagen (Graubünden), in Schaffhausen, Natur des Geschäftes: Hotel Post.

**Lausanne.** Sont descendus dans les hôtels de premier et de second rangs de Lausanne, du 5 au 11 mars: Suisse: 285; Allemagne: 79; France: 80; Angleterre: 26; Russie: 8; Italie: 5; Amérique: 6; Autriche, Belgique, Pays-Bas, Espagne, Danemark, Afrique: 27. — Total: 227.

**Zug.** Das Kurhaus Gottschalkenberg ist käuflich von Herrn Uehli, zum Restaurant Sternwarte in Zürich, übernommen worden, der dasselbe in kommender Saison für eigene Rechnung betreiben wird. Das Etablissement wurde bedeutend vergrössert und gänzlich renoviert.

**Davos.** Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 3. März bis 9. März 1900: Deutsche 769, Engländer 614, Schweizer 335, Franzosen 194, Holländer 177, Belgier 96, Russen 74, österreichischer 75, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 76, Dänen, Schweden, Norweger 35, Amerikaner 38, Angehörige anderer Nationalitäten 14. Total 2587. Darunter waren 61 Passanten.

Eine Riesenuhr mit vier Zifferblättern wird gegenwärtig auf dem Turm des neuen Bahnhofs in Lyon montiert. Jedes Zifferblatt hat genau 5 Meter Durchmesser und die Zeiger sind 3,80 Meter lang. Letztere sind aus der Ferne so gut sichtbar, dass die Reisenden sich manchen Schritt sparen können, wenn sie von weitem sehen, dass die Hoffnung, ihren Zug zu erreichen, eine vergebliche ist.

**Bex.** Grand Hotel des Salines, Grand Hotel des Bains, Hôtel du Crochet und Hôtel Villars des Bains werden mit 1. April wieder eröffnet, das Hotel des Alpes, welches das ganze Jahr offen, hat sich ebenfalls für die Saison bereit gemacht und das Grand Kur- und Wasserheilanstalt errichtet wird. Die Eröffnung der Anstalt ist auf 1. Mai nächsten festgesetzt. Ausser den bisher bekannten Methoden der Wasserbehandlung soll in der neu gegründeten Anstalt auch das in neuer Zeit vielbesprochene Lichtbäder, seine Anwendung finden und insbesondere das elektrische Licht als Heilmittel benutzt werden.

**Schwyz.** In Küssnacht ist das Hotel und Pension „Mon-Séjour“ an eine Aktien-Gesellschaft käuflich abgetreten worden, die durch Vergrößerung und zweckmässige Umbauten aus dem Hotel eine Kur- und Wasserheilanstalt errichten wird. Die Eröffnung der Anstalt ist auf 1. Mai nächsten festgesetzt. Ausser den bisher bekannten Methoden der Wasserbehandlung soll in der neu gegründeten Anstalt auch das in neuer Zeit vielbesprochene Lichtbäder, seine Anwendung finden und insbesondere das elektrische Licht als Heilmittel benutzt werden.

**Vitznau-Rigibahn.** Wir erfahren, dass die Rigibahn eröffnet ist und dass von jetzt an täglich, wenn die Witterung es gestattet, regelmässig zwei Züge nach bestehender Fahrordnung ausgeführt werden: Luzern ab 10.45 und 2.15, Vitznau an 11.30 und 3.10. Vitznau ab 11.35 und 3.15, Rigikaltbad an 12.23 und 4.03, Rigikaltbad an 12.49 und 4.39, Rigikaltbad ab 1.41 und 5.30, Rigikaltbad ab 2.07 und 5.58, Vitznau an 2.55 und 6.43, Vitznau nach Luzern ab 3.00 und 6.45, Luzern an 3.55 und 7.45. Vorläufig zirkulieren indessen die Züge nur bei Rigikaltbad.

**Paris.** Die Etablissements Duval verteilen für das letztverlossene Geschäftsjahr 20 pCt. Dividende. Das Aktienkapital beträgt 4 1/2 Millionen Franken. Die Bruttoeinnahmen waren 12 1/2 Millionen, die Ausgaben 11 Millionen. Es wurden 4,659,126 Mahlzeiten serviert, deren Durchschnittspreis Fr. 2.30 betrug. Die Verwaltung glaubt, der Besuch sei in den letzten Jahren auf dem Höhepunkt angelangt und lasse keinen Zuwachs mehr erwarten. Grössere Einnahmen wird aber die Ausstellung bringen, für welche Räume mit 2900 Plätzen vorgesehen sind. Ausserdem wird die Gesellschaft die 4000 Personen fassenden Hotels der Trocadero-Gesellschaft bekümmern. Für die Erbauung des Ausstellungs-Restaurants wird eine halbe Million ausgegeben.

Ein Austertrast ist der neueste unter den vielen amerikanischen Trusts. Wie aus New-York geschrieben wird, wurde ein solcher Zusammenschluss von Austerfängern schon seit mehreren Monaten geplant und ist nun in Leben getreten. Die neue Gesellschaft nennt sich „Consolidated Oyster Company“ und wird ihr Hauptquartier in New-York haben. Hunderte von kleinen Austerfängern haben sich dem Trust angeschlossen, der in den 4 Staaten, über die er sich erstreckt, Grund und Boden von Austerfängern im Werte von 4 Millionen Dollars angekauft hat. Die neue Gesellschaft gedenkt jährlich 10 Millionen Bushels Austern auf den Markt zu bringen und behauptet, nicht nur den New-Yorker Markt, sondern auch das Austergeschäft mit Europa zu beherrschen.

**Verein zur Förderung des Fremdenverkehrs am Vierwaldstättersee und Umgebung.** Die ordentliche Generalversammlung dieses Vereins ist am Samstag den 31. März ab nachmittags 2 Uhr in der Restauration „Flora“, 1. Etage, in Luzern angesetzt. Verhandlungsgegenstände: 1. Genehmigung der Jahresrechnung pro 1899. 2. Wahl der Rechnungsrevisoren pro 1900. 3. Subvention an das offizielle Verkehrs-Bureau für Luzern. Vierwaldstättersee und Umgebung. 4. „Fremdenblatt“ und Reklamewesen. 5. Festsetzung des ausserordentlichen Beitrages pro 1900. 6. Erneuerungswahlen des Vorstandes. Die Einnahmen des Vereins betragen im Berichtsjahre Fr. 10,097, die Ausgaben Fr. 9531, somit ein Vorschlag von Fr. 565. Das aktuelle Vermögen beträgt Fr. 22,989.

**Eisenbahn von der Kleinen Scheidegg auf den Männlichen.** Unter dem 2. August 1899 reichte die Jungfraubahn-Gesellschaft das Gesuch um Konzession für eine Eisenbahn von der Kleinen Scheidegg auf den Männlichen ein. Laut dem allgemeinen Bericht soll die Linie von der bestehenden Station der Wengernalp auf der Kleinen Scheidegg ausgehen und sich an den östlichen Abhängen des Laubhorn und des Schuggens bis zur Endstation Hotel Rigi Männlichen hinziehen. Laut dem technischen Bericht soll die Bahn als nachmittags mit einem Meter Spurweite, 6 Prozent Maximalsteigung und 35 Metern Minimalradius gebaut und mittels Elektrizität betrieben werden. Die Länge der ganzen Linie beträgt 4100 Meter. Der Kostenanschlag erreicht Fr. 400,000. Die Konzession wird die Konzession unter den üblichen Bedingungen erteilt.

**Luzern.** Verzeichnis der in den Gasthöfen und Pensionen Luzerns vom 1. Mai bis 15. Oktober 1899 abgesehenen Fremden:

|                                     | 1899   | 1898   |
|-------------------------------------|--------|--------|
| Oesterreich-Ungarn                  | 40205  | 35362  |
| Grossbritannien                     | 3590   | 3161   |
| Verein. Staaten (U.S.A.) und Canada | 21036  | 18022  |
| Frankreich                          | 9730   | 5040   |
| Italien                             | 11555  | 9452   |
| Belgien und Holland                 | 3558   | 2847   |
| Dänemark, Schweden, Norwegen        | 4944   | 4017   |
| Spanien und Portugal                | 1062   | 983    |
| Russland (mit Ostseeprovinzen)      | 425    | 180    |
| Balkanstaaten                       | 3449   | 3498   |
| Schweiz                             | 872    | 319    |
| Asien und Afrika (Indien)           | 20249  | 17993  |
| Australien                          | 659    | 698    |
| Verschiedene Länder                 | 232    | 192    |
|                                     | 352    | 307    |
| Personen                            | 121450 | 102168 |

A l'Américaine. Le „Petit Marseillais“ publie le fait suivant que nous reproduisons à l'égard de nos jeunes gens se rendant à l'étranger: „Quand on pense qu'il se trouve toujours quelqu'un pour aller à la pifada, on se dit: c'est de l'origine suisse. Les dupes commencent!“ Car, hier encore, deux jeunes gens, paraissant défaits pourtant, ont été victimes de ce genre de vol. Ce sont les nommés Martin Beutter et Conrad Müller, âgés de 20 ans au plus, d'autre origine suisse. Ils sont arrivés dans notre ville mardi soir, le but de leur voyage était l'Italie. Dans l'après-midi d'hier, Beutter et Müller furent accostés par deux messieurs bien mis: c'étaient les acrobates voleurs à l'américaine. Les deux jeunes voyageurs furent le grand tort d'accepter leur compagnie, ce devait leur coûter la somme de trois cent francs. Le moyen employé pour leur soutirer cette somme fut le même que toujours, promenades, visites dans les bars et, finalement, mise en commun de l'argent des quatre passagers. Ce fut Martin Beutter qu'on chargea du magot renfermé dans son propre mouchoir. Les deux voleurs se rendant aussi en Italie, on se donna rendez-vous à la gare. Les deux jeunes Suisses y furent, à l'heure du train, mais non pas les autres. Voyant l'autre le moment de monter en wagon se précipita, Martin Beutter voulut prendre le billet. Il ouvrit alors son mouchoir et constata qu'il ne contenait que deux portemonnaies vides! Les voyageurs comprurent aussitôt qu'ils avaient été volés, ils se rendirent aussitôt à la Sûreté conter à M. Champion leur fâcheuse aventure et lui communiquer le signalement des deux agresseurs.“

Eine Fremdegebühr in Oesterreich. Zu der kürzlich gemeldeten Absicht des Landesverbandes Tirol, von den Fremden eine Steuer zu erheben, schreibt man der „Reise-Zeitung“ von Carl Stangen: „Einen sonderbaren Vorschlag hat der Landesverband für Fremdenverkehr in Tirol gemacht. Danach sollen sämtliche „Luxureisende“, also vermutlich die Vergütungsreisenden, die in tirolischen Gasthöfen absteigen, bei der Anmeldung eine kleine Gebühr zu zahlen haben. Nur in Kurorten, wo bereits eine Kurtaxe erhoben wird, soll von dieser Gebühr Abstand genommen werden. Wenn diese Gebühr mit 10 Kreuzern, also etwa mit 20 Pfg. bemessen werden sollte, dann würde sie wenig oder gar nichts einbringen. Von allen österreichischen Alpenstädten hat St. Moritz den Verkehr am grössten und zwar etwa 70,000 Fremden jährlich. Davon sind höchstens 50,000 „Luxureisende“. Eine Gebühr von 10 Kreuzern würde jährlich 5000 Fl. abwerfen, also kaum mehr als die Kosten der neuen Steuerverwaltung aufbringen. In den übrigen österreichischen Alpenorten ist der Sommerreiseverkehr sehr erheblich niedriger, selbst in Innsbruck, Bozen, Ischl, Gmunden u. s. w. Dort würde die neue Gebühr demnach noch geringere Einnahmen liefern. Sollte man sich dagegen entschliessen, die Gebühr höher zu bemessen, etwa mit 1 Fl. die Person, so würde der Sommerreiseverkehr, den man bisher auslöcher auf das Eifrigste bemüht war, empfindlich abgeschreckt werden müssen, denn es handelt sich für diejenigen, die Salzburg und Tirol bereisen, nicht um die Zahlung einer einmaligen Gebühr von 1 Fl., sondern um einen höheren Betrag, da sie diese Gebühr in jedem Ort, wo sie übernachten,

entrichten müssen. Unter Umständen wird der „Luxureisende“ bei einmonatlicher Fahrt durch die österreichischen Alpenländer bis zu 30 Fl. zu zahlen haben. Diese Steuer empfindet aber auch der bemittelte Reisende unangenehm und wird sich befehlen, ein Land zu meiden, wo er solche Belästigungen hinnehmen muss. Bei ersten Erwägungen wird man sich voraussichtlich entschliessen, den unwürdigen und keckigen Vorschlag des Landesverbandes für Fremdenverkehr in Tirol fallen zu lassen.“

† Peter May. Wir entnehmen einem Nekrolog des „Luz. Tagbl.“: „Hr. Peter May war am 16. November 1847 in Schwarzwalden bei Bonn geboren und verlebte in den schönen Rheinländern seine Jugendjahre. Nach Absolvierung der hiesigen Schulen wandte sich der junge Mann der Hotelbranche zu und kam im Jahre 1867 erstmals in Stellung nach der Schweiz und zwar nach Luzern, das ihm später zur zweiten Heimat werden sollte. Nach Absolvierung seines Militärdienstes kehrte P. May wieder zu seinem Berufe zurück und nahm Stellungen in Belgien, England, Frankreich und Italien, seine Pächterkenntnisse eifrig bereichernd. Im Jahre 1877 kam er als Oberkellner zu den HH. Gebr. Hauser nach Luzern, vorerst in den Luzernerhof und bald darauf in den Schweizerhof. Seineinm Prinzipale, Hr. Adolf Hauser-Spöth sel. und dessen Familie war ein treuer Angestellter und als solcher von Hrn. Hauser und Familie sehr geschätzt. Im Jahre 1888 verliess er seine Stellung und übernahm den Betrieb des Restaurant Stadthof. Mit wie grossen Schwierigkeiten er dieses Geschäft in kurzer Zeit zum erstklassigen Etablissement zu machen wusste, ist bekannt. Im Jahre 1892 übernahm er gemeinsam mit einem Freunde das Grand Hotel Nice in San Remo, ein Haus, das sich eines sehr guten Rufes erfreute; doch blieb er im Sommer seinem Luzern trau, dessen Ortsbürger er im Jahre 1885 geworden war. Glückliche in seiner Familie, mit schönstem Erfolg in seinen geschäftlichen Unternehmungen, geachtet und geschätzt von seinen Mitbürgern als ein tadelloser Charakter und eine Arbeitskraft, die sich um den luzernischen Fremdenverkehr hervorragend verdient gemacht hatte, schied Hr. May auf den Höhen des Lebens zu vandel; da erkrankte er in San Remo an der Influenza, die ein schweres Leiden nach sich zog. Der Zustand des Kranken war bereits hoffnungslos, als er von San Remo nach seinem geliebten Luzern übersiedelte. (Auch den Bestrebungen unseres Vereins, dem er als Inhaber des Restaurant Stadthof und als Hotelbesitzer im Ausland nicht betreten konnte, brachte er ein reges Interesse entgegen. Red. d. „H.R.“) Am 13. März verschied er. Einige Stunden zuvor hatte der Totkranke mit der Gelassenheit dessen, der sich bewusst ist, sein Leben treu verwaltet zu haben, und dem Tode sonder Furcht entgegengetreten, sein Haus bestellt, von seiner lieben Frau schmerzlichen Abschied genommen und letzte Grisse an seine vielen treuen Freunde aufgetragen. Die Trauer um das blühende Leben, das viel zu früh erlosch, ist allgemein, wie das Bedauern des Kranken war bei den beiden Kindern, die einen herzensguten Vater verloren haben. Er ruhe sanft!

Ein Pfiffikus. Fremder (in einem Museum): „Portier, wie ich gelesen habe, ist es Ihnen verboten, Trinkgeld anzunehmen.“ Portier: „Ja, aber Ihnen ist es nicht verboten, welches zu geben.“

Durch die Blume. Gast: „Kellner, der Ochse, von dem dieses Beefsteak ist, muss aber furchtbar heimlich gehabt haben.“ Kellner: „Wieso?“ — Gast: „Weil es nur aus Sehnen besteht.“

Zur Hebung des Fremdenverkehrs. Professor: „Aber, Herr Wirt, es sollte hier in dieser herrlichen Gegend doch etwas zur Hebung des Fremdenverkehrs geschehen!“ — Wirt: „Ja, ich hab' grad zu meiner Frau gesagt: so 'n berühmter Mann wie der Herr Professor soll halt amai bei uns abstriz'n!“

## Theater.

Repertoire vom 25. März bis 1. April 1900.

**Stadt-Theater in Basel:** Sonntag, nachmittags, *Der Meindbauer*; abends, *Jugend von heute*. Montag, *Hamlet*. Dienstag, *Wilhelm Tell*. Mittwoch, *Jacht von Paris*; vorher: *Die Nürnbergerg Puppe*. Donnerstag, *Der Feuerbarbar*. Freitag, *Die lustigen Weiber von Windsor*. Samstag, *Femmes savantes*. — *On ne badine pas avec l'amour*. Sonntag, nachmittags, *Jugend von heute*; abends, *Du Juan*.

**Stadt-Theater in Zürich.** Sonntag, nachmittags, *Du Juan*; abends, *Robert und Bertram*. Montag, *Bajazzo*. Mittwoch, *Herr Conlisset*. Donnerstag, *Das Versprechen hinter Herd*. Freitag, *Reinhold*. Samstag, *Im weissen Rössel* und *Ich wiederkam*. Sonntag, *Trompeter von Säckingen*.

Hiezu als Beilage: *Offertenblatt der „Hötel-Revue“*

Verantwortliche Redaktion: Otto Amser-Aubert.

se charge de recueillir les circulaires  
contenant des  
demandes de rabais ou d'annonces  
qui ne conviendraient pas.

# Foulard-Seiden-Robe Fr. 17.50

## Für Restaurateure.

Einem tüchtigen Restaurateur mit bescheidenen Mitteln ist Gelegenheit geboten, ein erstes

### • Café-Restaurant in Zürich •

mit nachweisbarer Rendite käuflich zu erwerben.  
Offerten befördert die Expedition unter Chiffre H 534 R.

## Für Wirte.

An guter Lage in Lausanne ist ein grosses, schönes

### CAFÉ-BRASSERIE

unter günstigen Konditionen sofort zu übergeben.  
Offerten an die Expedition unter Chiffre H 535 R.

## Hôtel à remettre.

A remettre, pour cause de santé, dans une des villes des bords du Léman un hôtel de voyageurs. Affaire avantageuse. Reprise comprenant mobilier et cave environ 28,000 fr. S'adresser à MM. Dupuis & Deschamps, agents d'affaires, à Lausanne.

532 H3192L

Seule Médaille d'or

GENÈVE 1896

Les plus avantageuses pour l'Industrie Hôtelière.

und höher! — 14 Meter — franko ins Haus! Muster zur Auswahl, ebenso von schwarzer, weisser und farbigter „Henneberg-Seide“ für Blousen und Roben, von 95 Cts. bis Fr. 23.30 per Meter.

Nur echt, wenn direkt von mir bezogen.

G. Henneberg, Seiden-Fabrikant, Zürich.

## ASSOCIÉ DEMANDÉ

pour l'exploitation et la direction d'un hôtel, ouvert depuis quelques années, dans une station de montagne très en vogue et dont l'avenir sera des plus brillants.  
Adresser les offres à l'administration du journal sous initiales H 464 R.

## Zu verkaufen.

Aus Gesundheitsrücksichten auf erstem schweiz. Fremdenplatz feinst eingerichtetes

## Passanten-Hotel

Jahresgeschäft, 80 Betten, prachtvolle Lage. Vorzüglichste Gelegenheit für kapitalkräftigen Fachmann.  
Offerten unter Chiffre H 512 R befördert die Expedition.

# Sanderson's Tapeten

überraschend schön in  
**Zeichnung und Colorit**  
und  
ausserordentlich billig  
empfehle als letzte Neuheit und mache besonders die Herren Hoteliers darauf aufmerksam.  
**J. Bleuler, Tapetenlager, Zürich,**  
356 38 Bahnhofstrasse 38.

## Wirkliche Ventilations-Anlagen

nach bewährten Systemen  
Unmittelbare Verbesserung von mangelhaften Lüftungs-Anlagen  
**E. Pfyffer Co., Zürich II**  
Ventilations-Ingenieure  
Trocken-Anlagen neuesten Systems.

### Spezialität in Bügelmaschinen

mit Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression und  
automatischem Einlassapparat für Hand- u. Motorbetrieb.  
Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können.  
Maschinenfabrik **C. Seguin, Mülhausen i.E.**  
Prospekt und Preisliste gratis und franko.

## Eiserne Gartenmöbel



Sessel, Fauteuils, Bänke, Blech-, Schiefer- und  
Marmortische, schmied- und gusseiserne Tischfüsse,  
Schattenbänke u. -Schirme. Reichhaltige Auswahl.  
Waren ausschliesslich in bester Qualität. — Stets  
grösster Vorrat.

**Suter-Strehler & Co.,**  
Mech. Eisenmöbelfabrik, Zürich.  
Illust. Kataloge und Preis-Verzeichnisse stehen  
gratis und franko zur Verfügung.  
Für Garten-Wirtschaften spezielle Preise.

## CHAMPAGNE Pommery & Greno, Reims

GARTE BLANCHE SEC EXTRA SEC  
GOUT FRANÇAIS AMERICAIN ANGLAIS  
Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc., A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

## Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg NACH LONDON

geht über Strassburg-Brüssel-  
Ostende-Dover

Einzigste  
Route

welche drei Schnell-Dienste täglich führt,  
welche einen direkten Schnell-Dienst mit durch-  
gehenden Wagen III. Kl. führt,  
deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und  
welche unter Staatsverwaltung steht.

Von Basel in 19 Std. nach London.

**Fahrpreise Basel-London:**  
Einfache Fahrt (15 Tage) I. Kl. Fr. 120.35, II. Kl. Fr. 89.25  
Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Fr. 198. —, II. Kl. Fr. 147.90  
**Seefahrt nur 3 Stunden.**

Fahrplanbücher und Auskunft erteilt gratis die Kommerzielle Vertretung der Belgischen  
Staatsbahnen und Postdampfer Kirchhofstrasse 12, Basel.

## Spezialitäten für Hôtels,

sowie Buchhaltungen prämiierter und bewährter Systeme  
empfehlen

**Rüegg-Naegeli & Co., Zürich**  
vormals Naegeli-Weidmann & Co.  
Buchdruckerei u. Bücherfabrikation.

### Hotel-Buchhaltung

Der Unterzeichnete übernimmt im In- und Auslande die Anlage  
und Einrichtung technisch richtiger und rationeller completer  
**Hotel-Buchhaltungen** und besorgt auch die nötigen  
Geschäftsbücher. Erste Referenzen über geleistete Arbeiten. Privat-  
Unterricht und Heranbildung zum prakt. Hotel-Buchhalter. Werke  
zum Selbstlernen der Hotel-Buchhaltung eigener Autorschaft u. Verlag.  
Korrespond. u. Konv. in den 4 Hauptsprachen. Etabliert seit 1888.  
Genauere Adresse: **J. Boesch, Bücherexperte**  
Zürich, Metropol.

## R. Comps-Schulze, Weinhandlung

3 Zürichstrasse **Luzern** Zürichstrasse 3

### Bordeaux-Weine

General-Vertretung für die ganze Schweiz und  
Dépôt vom Hause

**P. Pascal & F. Dubois, Bordeaux.**

Grosses Lager in Landweinen.

Spezialität: Walliser- und Tyroler-Weine.

### Whiskies

Monopol für die Schweiz und Dépôt vom Hause

**Dunville & Co., Belfast u. Glasgow**

Grosses Lager in Flaschenweinen:

Bordeaux-, Burgunder-, Rhein-, Mosel-  
und Schweizerweinen.

### Schützt die einheimische Industrie!

Feinste Desserts  
für Hôtels, Pensionen und Restaurants:

**„Rooschütz“-Waffeln**  
und

**„Helvetia“**

\* **Marmeladen-Früchte.** \*

Feinste Desserts!

o **Rooschütz & Co., Bern.** o

Preislisten und Probenmuster gratis und franko.

## COMESTIBLES.

E. CHRISTEN, BALE.

Vierwaldstättersee. Vierwaldstättersee.

### Baugrund zu verkaufen.

Der Gemeinderat von Buochs ist im Falle, circa 4500 m<sup>2</sup> Baugrund,  
beim Dampfschiffplatz davor, en bloc oder in kleineren Par-  
zellen zu verkaufen. Dieser Platz ist praxtvooll gelegen, mit herrlicher  
Aussicht auf den See und die umliegenden Berge. Er eignet sich so-  
wohl für Erbauung von Villen, vornehmlich aber infolge seiner äusserst  
günstigen Verkehrslage für ein Hotel, verbunden mit Restauration.  
Dem Souverän entlang wird auf Kosten der Gemeinde eine öffentliche  
Promenade mit Schattenbäumen und Ruhebänken samt Geländer-  
einfassung erstellt. Kaufliebhaber belieben sich anzumelden bei  
Gemeindepräsident **Melch. Frank, Buochs.**



— Saison 1900 —  
Mitte Privatsaal  
Mustercollection zu verlangen.  
Habana-Haus  
**Max Oettinger**  
St. Ludwig i. E. & Basel.

**Malaga-Kellereien**  
von  
**Alfred Zweifel in Lenzburg**  
(Eidg. Zoll-Niederlage)  
Spezial-Geschäft und Lager authentischer  
**Malaga Weine**  
**Insel Madeira** (auch Koch-Weine)  
**Jerez (Sherry) — Oporto**  
**Marsala — Cognac**  
Versandt in Original-Fässern und Flaschen.  
Seit Jahren in vielen ersten Etablissements eingeführt.  
Export nach dem Ausland ab obigem Zoll-Lager.

## Poril flüssig

(Buffo) flüssiger Fleisch-Extrakt  
mit feinsten Suppengemüsen  
zur augenblicklichen Herstellung von Bouillon und Verstärkung  
von Suppen und Saucen  
empfiehlt  
General-Dépôt der Eiweiss- und Fleisch-Extrakt Compagnie Altona

**Alfred Joël, Zürich.**

## Kupferne Kochgeschirre

in nur solider, kräftiger Ausführung, mit doppelstarken Böden.

Speziell für  
Hotel- und Restaurationsgebrauch

Anfertigung nach Massangabe  
in kürzester Zeit.



## Hotel

zu verkaufen event. zu verpachten.

Ein im weltberühmten Kurorte Schuls-Tarasp gelegenes, neu  
erbautes Hotel mit 38 Fremdenbetten, Restaurationslokalitäten etc. etc.,  
in schöner, freier Lage und grossem, anstossendem Platze wird  
mit oder ohne Mobilar verkauft event. verpachtet. Dasselbe ist zwei  
Jahre betrieben worden. Anfragen richte man gefl. an das  
Agenturbureau **J. Cantieni in Samaden.**

487 0726CH

## F. KNUCHEL

vormals Osburg-Stroebele

Rämistrasse 17 \* **Zürich** \* zur freien Schule

**Vollständige Hotels-Einrichtungen**

Polster-Möbel

Möbel in allen Holz- und Styl-Arten

Dekorations-Artikel, Waschgarnituren, Wolldecken.

## Troy Laundry Machinery Co L<sup>d</sup>

NEW-YORK

offerieren:

**Amerik. Waschmaschinen** von Fr. 400 an.

(Gebotene Vorzüge: Unerreicht schöne Wäschebehand-  
lung, gründlichste Reinigung, grosse Ersparnisse.)

**Amerik. Schwingmaschinen**, grösste Tourenzahl, ge-  
räuschloser Gang.

**Amerik. Stärkemaschinen** für Kragen, Manschetten  
und Hemden.

**Amerik. Dampfmangeln** von 120—280 cm. Walzenlänge.

**Amerik. Bügelmaschinen** allerneuester Systeme für  
Kragen, Manschetten und Hemden. Tagesproduktion bis  
14,000 Krage oder 500 Hemden.

Auf obige Maschinen eingetribtes, zuverlässiges Personal jederzeit zur  
Verfügung. — Illust. Preis-Kataloge können durch unsern Vertreter  
**G. Heubach-Lahrt, Dampf-Waschanstalt, Zürich-Seefeld**  
bezogen werden.

## Rollschutzwände

in vorzüglichster Ausführung  
**WILHELM BAUMANN, HORGEN.**



Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

## Gutempfohlenes Hotel-Personal

findet stets Stellung durch das

**Christl. Kellnerheim**

**Zürich.**

443



„EIN DERARTIG BRAUCHBARES WASSER“  
„Ist für längere Trinkkuren“



„Bei Fettleibigkeit“  
„Chronischen Obstipationen“  
„Als besonders geeignet zu empfehlen.“  
„Therap. Monatshefte“ GEHEIMRATH PROF. O. LIEBREICH, M.D.  
Kautschik bei Apothekern, Drogerien und Mineralwasser-Handlungen in ganzen und halben Flaschen.

## Gant-Anzeige.

Unterzeichneter bringt anfangs April (der Tag wird noch festgestellt) im Rathaus das

## Hotel Bahnhof in Davos-Platz

samt Inventar auf öffentliche Versteigerung. Der Effekt wurde vor erst 9 Jahren äusserst solid erbaut, liegt direkt am Bahnhof und würde sich deshalb auch vorzüglich als Passanten-Hotel eignen. Ein anstossender, schöner Bauplatz und drei Rohr laufendes Wasser gehören dazu.

Allfällig gewünschte, weitere Auskunft erteilt bereitwillig Der Eigentümer:  
Hch. Alder, Davos-Dorf.

## Roquefort suisse

Hochfein im Geschmack, durch Güte und Milde von echten nicht zu unterscheiden. Eignet sich vorzüglich für

## Hotels und Restaurants.

Per Stück ca. 2 Ko. à Fr. 2.40 per Ko. versendet  
Fr. von Ins, Fabrikant, La Sarraz (Vaud).

## Arthur Fischer

24 Oberdorfstrasse \* Zürich \* Oberdorfstrasse 24

### Engros- und billigste Engrospreise

ff. Tafelschinken, Zungen, Charcuterie, Süßfrüchte, Biscuits, Käse, Conserven

Nur prima Ware

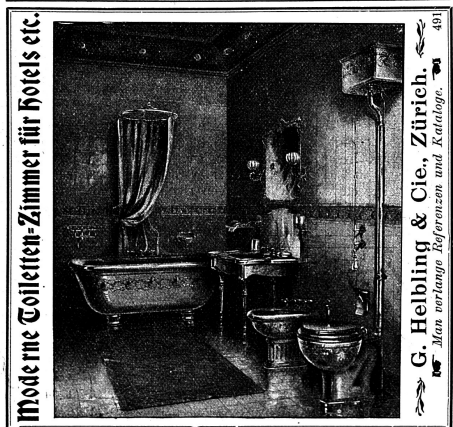
Telegramme: Delicata Zürich \* Telephon 5144.

## Zu verkaufen.

Auf dem Platze Interlaken ein neu erbautes

## Hotel und Pension

mit circa 100 Fremdenbetten, grossem Saal und Terrassen, Restaurationsräumen, Garten. Offerten unter Chiffre M 176 Y befördert die Annoncen-Expedition Haasenstein & Vogler, Bern.



## ein Hotel-Pension

mit 35 Fremdenbetten zu verkaufen. Bedingungen sehr günstig. Offerten an die Expedition unter Chiffre H 527 R.

## Tesserete bei Lugano.

Thal Capriasca, 523 M. ü. M.

Zu verkaufen oder zu vermieten unter sehr günstigen Bedingungen ein vor wenigen Jahren neu erbautes Haus mit Umschung, sehr geeignet für ein kleines Hotel-Pension. Vier mal täglicher Postkurs nach Lugano, Post und Telegraphenbureau, Bankagentur, Arzt und Apotheke. 9 Kilometer von Lugano entfernt und 45 Minuten von der Gotthardbahnstation Taverne. Beliebter Ausflugsort der Fremden aus Lugano. Centralpunkt der verschiedensten Gebirgstouren. Grossartige Kastanienwälder, gute Fahrstrassen in allen Richtungen. Luftkurort. Näheres unter G 993 O bei Haasenstein & Vogler, Lugano.



## Knaben-Institut

Villa Mon-Désir  
Payerne (Waadt).

Französisch, italienisch und englisch. Handelsfächer Künste. Geräumiges komfort. Haus; grosse Gärten. Aufmerksamste Pflege. Es werden besonders Hoteliers-Söhne aufgenommen.

Referenzen:  
Herren: K. Manz, Hotel St. Gotthard; Zürich; Gebrüder Hauser, Hotel Giessbach, H. Schellenberg, zur Krone, Winterthur.  
Prospekte und anderweitige Auskunft verlange man vom Direktor  
Prof. F. Déria. H 816 I.

Zweimonatliche Kurse für Hotelbuchhalter, Sekretäre, Chefs de réception etc.  
F. de Lacroix, Frankfurt a. M.  
Glänzende Erfolge und Referenzen.  
357 H 6 730



## Möbel-Ausverkauf

aus Gesundheitsrücksichten, wegen Aufgabe des Möbelschäfts, 30 Betten in nuss und tannen, 25 Stück Divans in Mokka-Kameelstaschen, Plüsch-Fantasie- und andere Stoffe 40-160 Fr., Kanapee, Chaiselion zu 60-120 Fr., Fauteuils 30-70 Fr., 6 verschiedene Ameublements v. 300 Fr., Wert 500 Fr., und zu 500 Fr., Wert 700 Fr., 5 komplette Schlafzimmer, garantiert für gute Arbeit zu 800 Fr., Wert 1100 Fr., Buffets 150-600 Fr., Verticow 70-120 Fr., Wasch- und andere Kommoden, Spiegel, Bücher- und andere Kästen, Schreibtische, Stühle, Sekretair, verschiedene Tische, Spiegel und andere Möbel, teils zum Herstellungspreis erlassen.

SCHMIDT, Petersgraben 63  
Tapezierer- und Möbelgeschäft.  
gegenüber der Gewerbeschule.

MAISON FONDÉE EN 1829.



## ON DEMANDE un associé

avec apport pour diriger un  
HOTEL-PENSION  
dans un pays de grand avenir sur le littoral entre Nice et Monte-Carlo.  
Adresser les offres à l'admin. du journ. sous chiffre H 529 R.



## Kolmar i. E. Bahnhof-Hotel „Terminus“ Kolmar i. E.

direkt vor dem Haupteingang des Bahnhofes.

(Fa 1464 3)

Vollständig umgebautes, elegant eingerichtetes Haus ersten Ranges. — Vorzügliche Betten. — Centralheizung. — Geräumige Säle. — Rauch-, Schreib- und Lesezimmer. — Bäder. Table d'hôte. Restauration zu jeder Tageszeit. Civile Preise. Den HH. Geschäftsreisenden besondere Begünstigungen.  
Gerant: Adolf Mueller aus Gersau (Niederwaldstättersee).



Die Honig-Handlung von  
J. U. Reifler-Kern Stein (Appenzell)  
liefert in beliebiger Packung in nur prima Qualität:

Bienenhonig  
garantirt echt in diversen Qualitäten  
Kunst-Tafelhonig  
Wachholder-Latwerge  
Kirsch-Latwerge  
Hollunder-Latwerge

Johannesbeer-Himbeer-Brombeer-Erdbeer-Confitures  
(K 2128 G)  
Preisliste und Musterbüchchen unter Berechnung zu Diensten. 317

## A vendre

dans les conditions très avantageuses

## \* un hôtel \*

très bien fréquenté par des voyageurs et touristes dans une grande ville d'Alsace.

S'adresser à l'administr. du journal sous chiffre H 508 R.

## HOTEL.

A vendre pour cause de santé un hôtel de 40 lits avec grand café brasserie occasion exceptionnelle. Capital nécessaire 50,000 frs. Pour renseignements s'adresser Case 1270 Lausanne. (H 2020 L) 513

## VÉRITABLES CIGARETTES TURQUES

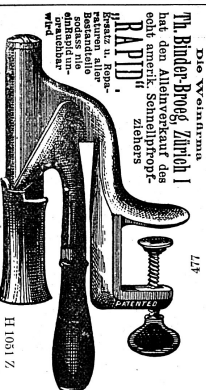
S. Apostolou & Fils, Samos, (Turquie)  
SEUL REPRÉSENTANT ET DÉPOT POUR LA SUISSE

C. BAILLOD-GIRARD Frauenfeld. 518  
Echantillons et Prix sur demande.

## Mobilier d'hôtel.

## A VENDRE

grande quantité de meubles de salon et chambre à coucher, tapis, lingerie, piano, tableaux, etc. S'adresser à A. Raach, rue St-Pierre, 8, Lausanne. 504 H 2871.



Als Repräsentant folgender Firmen:

Sicard & Cie  
Bordeaux  
Bordeaux- und Burgunder-Weine  
Spezialität in Cognac  
Georg Anderson  
Frankfurt a. M.  
Rhein- und Mosel-Weine  
Gottfr. Fassbind jun.  
Ober-Arth  
Spezialität: Rigi-Kirschwasser  
Rooschütz & Cie  
Bern  
Französisch und deutsche Champagner  
500 empfiehlt sich bestens

## Alb. Hierholzer, Luzern.

## Hotel-Direktor,

I. Kraft, in allen Fächern, speziell in grossem Restaurations-Betrieb gut bewandert, sucht, gestützt auf allerbeste Empfehlungen, seine Stelle auf kommenden Sommer zu wechseln. Gefl. Offerten an X. X., Postfach 3661, Basel. 533



## Tapezierer-Artikel en gros

Polstermaterialien  
Rosshaar  
Wolle  
Bettedern  
Matratzendrille  
Möbelstoffe  
Wachstücher  
Teppichstangen  
Bodenteppiche  
Tischteppiche  
Storrenstoffe  
Portièren  
Vorhang-Cretonnes  
Passementeries  
SCHOOP & CO, ZÜRICH.

## Grosses Luxuswagen-Depot.

Oscar Janka, Zürich.  
Permanentes Lager von über 50 Wagen in jedem Genre. Gebrauchte Omnibusse, Landauer, Chaisen etc. stets vorrätig. 249 K 1324Z  
Tausch nicht ausgeschlossen. Weitgehendste Garantie. Ebenso grosse Möbelfabrik.  
Zeichnungen, Preislisten stehen gerne zu Diensten, besonders Spezialität in Hotelleinrichtungen.



## THO'S LOWE Assoc. San. Inst. & FILS

Ingénieurs Sanitaires  
Diplômés de la Ville de Londres  
Cannes-Nice-St. Moritz.  
Installations faites en Suisse.  
Hôtels: Maloja Palace, Kursaal (Maloja), Victoria, Kulm, Du Lac, Hof St. Moritz, Engadinerhof, Privat Hôtel, Belvédère, Steffani, Suisse, Petersburg, Albul (St. Moritz), Waldhaus (Films), Du Parc et Dependence (Schuls), Kronenhof et Bellavista, Saratz, Enderlin, Roost et Dependence, Weisses Kreuz, Langquart (Pontresina), Waldhaus (Vulpera), Kurhaus Tarasp (Tarasp), Bernina (Samaden), Bregaglia (Promontorio), Concordia (Zaoz), Hôtel de la Poste, Château Fürstentum, Château Tagstein (Thun), Rigi-First (Lucerne), Kurhaus Lenzersheide (près Chur). 343